

# Información de Salud para las Personas de la Tercera Edad

## Cuídese de los tratamientos de salud fraudulentos

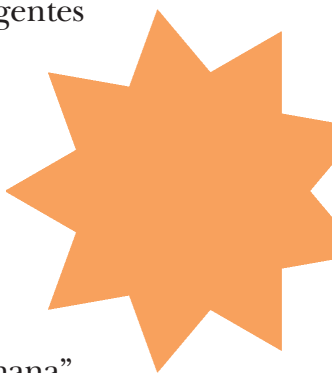
Usted mira los anuncios publicitarios por todas partes hoy en día —

“Medicamentos inteligentes para una larga vida”

o “¡Los dolores y las molestias de la artritis desaparecen como por arte de magia!”

o aún testimonios que sostienen: “Este tratamiento me curó del cáncer en una semana”.

Es fácil entender el atractivo de estas promesas. Pero hay mucho de acierto y verdad en el antiguo proverbio que dice, “¡Si suena demasiado bueno para ser verdad, probablemente no es!”.



Los anuncios de tratamientos para curar enfermedades — anuncios publicitarios que venden remedios de eficacia improbable — han existido durante años. Hoy en día se cuenta con más formas que nunca para ofrecer y vender mercancías. Además de la televisión, la radio, las revistas, los periódicos, los infomerciales, el correo regular y aún de boca en boca, estos anuncios están ahora en el Internet — sitios en la red que ofrecen curas milagrosas; los correos electrónicos cuentan historias de curas mágicas de la noche a la mañana.

Lamentablemente, los adultos mayores son a menudo el blanco de estas estafas. De hecho, un estudio del gobierno descubrió que la mayoría de las víctimas de fraude relacionado con cuidados de la salud son mayores de 65 años de edad.

El problema es grave. Los remedios de eficacia improbable pueden ser perjudiciales. Pueden ser una pérdida de dinero. Y en ocasiones, el usar estos remedios impide que la gente obtenga el tratamiento médico adecuado y que necesita.

## ¿Qué prometen estos anuncios?

Los anuncios que venden remedios de eficacia improbable prometen falsas esperanzas. A menudo ofrecen curas

que son indoloras o rápidas. ¿Por qué se deja engañar la gente por estas ofertas? A pesar de todo, en el mejor de los casos, estos tratamientos son completamente inútiles. En el peor de los casos, son peligrosos.

Una razón por la cual estos engaños en el cuidado de la salud funcionan, es porque están dirigidos a gente que está atemorizada o que sufre de dolor. El vivir con un problema crónico de salud es difícil. Es fácil ver por qué la gente se puede dejar engañar por la falsa promesa de una cura rápida e indolora.

Usted podría encontrar remedios de eficacia improbable en productos para: **Anti-envejecimiento.** La afirmación de que ciertas píldoras o tratamientos proveerán la eterna juventud, reflejan el enorme valor que nuestra cultura le da a mantenerse joven. Pero, envejecer es normal. Un producto puede suavizarle las arrugas, pero hasta el momento, no se ha comprobado que algún tratamiento pueda retardar el proceso del envejecimiento.

Una dieta alimenticia saludable, hacer ejercicio con regularidad y no fumar son las mejores armas para ayudar a prevenir algunas de las enfermedades

que ocurren más a menudo con la edad. En otras palabras, el tomar las opciones más saludables en su estilo de vida, puede aumentar la posibilidad de un buen envejecimiento.

**Remedios contra la artritis.** Los remedios contra la artritis de eficacia improbable pueden engañar fácilmente ya que los síntomas de la artritis tienden a aparecer y a desaparecer. Usted puede creer que el remedio que está tomando lo está haciendo sentirse mejor, mientras que en realidad, se trata simplemente de la aparición y la desaparición normal de los síntomas. Usted podrá ver declaraciones de que los llamados tratamientos con hierbas, aceites, productos químicos, dietas especiales, radiación y otros productos curaron la artritis. Esto es poco probable.

Los testimonios individuales de por sí no garantizan que un producto sea efectivo. En lugar de ello, se requiere que estudios científicos comprueben que un tratamiento da buenos resultados. Aunque es posible que estos productos no le causen daño, son costosos y es probable que no le vayan a ayudar mucho. No hay ninguna cura para la mayoría de las manifestaciones de la artritis, pero el descanso, el ejercicio, el calor y los medicamentos pueden ayudar a mucha gente a controlar los síntomas. Si está considerando un

nuevo tratamiento, hable primero con su médico.

**Curas para el cáncer.** Los anuncios que ofrecen tratamientos de salud que son engañosos se aprovechan del temor que la gente le tiene al cáncer. Promueven tratamientos sin un valor comprobado — por ejemplo, una dieta peligrosamente baja en proteínas o drogas como el Laetrile. Al utilizar métodos no comprobados, la gente que sufre de cáncer puede perder tiempo valioso y la oportunidad de recibir un tratamiento ya comprobado y efectivo. Esta demora puede reducir la posibilidad de controlar o curar la enfermedad.

**Ayudas para la memoria.** Mucha gente se preocupa de perder la memoria al envejecer. Pueden creer equivocadamente en falsas promesas de que estos tratamientos de eficacia improbable pueden ayudar a mantener o a mejorar la memoria. Las llamadas píldoras inteligentes y la remoción de rellenos dentales de amalgama son ejemplos de métodos no comprobados que dicen ayudar a la memoria.

## ¿Cómo puede usted protegerse de los fraudes con productos medicinales?

Sea precavido. Cuestione lo que ve o escucha en los anuncios publicitarios o en el Internet. Los periódicos, las revistas, la radio y los canales de televisión no siempre se cercioran y verifican que las declaraciones en sus anuncios publicitarios son verdaderas. Averigüe acerca de un producto antes de comprarlo. No permita que un vendedor lo obligue a tomar una decisión instantánea. Consulte primero con su médico.

¿Recuerda las historias acerca del viejo vendedor de aceites de culebra que viajaba de pueblo en pueblo, afirmando las maravillas de su fabuloso producto? Bueno, es muy posible que estos anuncios de productos medicinales de hoy en día, utilicen los mismos trucos de ventas.

Identifique la información dudosa en los anuncios publicitarios o en material promocional que:

- ◆ Prometen una cura rápida o indolora.
- ◆ Sostienen ser fabricados con una fórmula especial, secreta o antigua — a menudo únicamente disponible por correo o a través de un solo promotor.
- ◆ Utilizan testimonios o historias de casos no documentados de pacientes satisfechos.

- ◆ Aseguran ser efectivos para una amplia gama de dolencias.
- ◆ Aseguran curar una enfermedad (como la artritis o el cáncer) que todavía la ciencia médica no entiende.
- ◆ Ofrecen un obsequio adicional “gratis” o una cantidad mayor del producto como “promoción especial”.
- ◆ Requieren el pago anticipado y sostienen que la disponibilidad del producto es limitada.

## Para más información

Estas son algunas de las fuentes de información Federales y no Federales.

### **National Cancer Institute (Instituto Nacional del Cáncer) Cancer Information Service (Servicio de Información sobre el Cáncer)**

P.O. Box 24128  
Baltimore, MD 21227-9700  
1-800-4-CANCER  
1-800-422-6237 (Línea gratis)  
1-800-332-8615 (TTY)  
*www.cancer.gov/espanol*



**National Arthritis and Musculoskeletal  
and Skin Diseases Information  
Clearinghouse  
(Centro de Información del Instituto  
Nacional de la Artritis y las Enfermedades  
Musculoesqueléticas y de la Piel)**

1 AMS Circle  
Bethesda, MD 20892-3675  
1-877-226-4267 (Línea gratis)  
301-565-2966 (TTY)  
*www.niams.nih.gov/Portal\_en\_espanol*

**Council of Better Business Bureaus  
(CBBB)**

**(Consejo de Agencias  
para Mejores Negocios)**  
4200 Wilson Boulevard  
Suite 800  
Arlington, VA 22203-1898  
Verifique en el directorio telefónico  
el número de su capítulo local.  
*www.bbb.org*

**Federal Trade Commission (FTC)  
(Comisión Federal de Comercio)**

CRC-240  
Washington, DC 20580-0001  
1-877-FTC-HELP  
1-877-382-4357 (Línea gratis)  
1-866-653-4261 (TTY)  
*www.ftc.gov/espanol*

**U. S. Food and Drug Administration  
(FDA)**

**(Administración de Drogas y  
Alimentos de los Estados Unidos)**  
5600 Fishers Lane  
Rockville, MD 20857-0002  
1-888-INFO-FDA  
1-888-463-6332 (Línea gratis)  
*www.fda.gov/oc/spanish*

**U.S. Postal Inspection Service (USPS)  
(Servicio de Inspección Postal de los  
Estados Unidos)**

Criminal Investigations Service Center  
Attn: Mail Fraud Inspection Service  
Operations Support Group  
222 South Riverside Plaza  
Suite 1250  
Chicago, IL 60606-6100  
Verifique en el directorio telefónico  
el número de su inspector de correos  
local. Pagina del Internet en inglés:  
*www.usps.com/postalinspectors/fraud*

**Quackwatch, Inc.**

Quackwatch, Inc. es una corporación  
sin fines de lucro que hace disponible  
información para combatir fraudes  
relacionados con la salud, mitos, creencias  
o falacias. Pagina web en inglés:  
*www.quackwatch.org*

Para más información sobre la salud y el envejecimiento, comuníquese con:

**National Institute on Aging  
Information Center  
(Centro de Información del Instituto  
Nacional sobre el Envejecimiento)**

P.O. Box 8057

Gaithersburg, MD 20898-8057

1-800-222-2225 (Línea gratis)

1-800-222-4225 (TTY)

Para ordenar publicaciones en español o para suscribirse para comunicados electrónicos, visite:

*[www.nia.nih.gov/Espanol](http://www.nia.nih.gov/Espanol)*



**National Institute on Aging**

Instituto Nacional Sobre el Envejecimiento  
Institutos Nacionales de Salud  
Departamento de Salud y Servicios  
Humanos de los Estados Unidos

Marzo 2008

